



BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL
CYFRIF 2004/05

Cynnwys

	Tudalen
CYFRIF	
Rhagair	1
Datganiad Costau Rhedeg Am Y Flwyddyn Hyd At 31 Mawrth 2005	2
Datganiad Enillion A Cholledion Cydnabeddig Am Y Flwyddyn Hyd At 31 Mawrth 2005	2
Mantolen Hyd At 31 Mawrth 2005	3
Datganiad Llif Arian Am Y Flwyddyn Hyd At 31 Mawrth 2005	4
<u>Nodiadau gyda'r Cyfrifon</u>	
Nodiadau'r Datganiad Llif Arian	5
1.0 Polisiâu Cyfrifa	6
2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol	11
3.1 Incwm Amrywiol	12
4.1 Gofal Iechyd Cychwynnol	13
4.2 Gofal Iechyd Eilaidd A Chymunedol	13
4.3 Gwariant Rhaglen Arall	14
4.4 Gwariant Gweinyddu	14
4.5 Colledion, Taliadau Arbennig A Dyledion Na Ellir Eu Hadfer: Taliadau Costau Gweithredu	15
4.6 Llogi A Gweithredu Rhent Les	16
4.7 Costau Cyfarwyddwyr Gweithredol A Staff	16
4.8 Tâl Cyfarwyddwyr Bwrdd	17
4.9 Nifer Staff Ar Gyfartaledd	18
4.10 Hawliau Cyflog A Phensiwn Yr Uwch Reolwyr Parhad	19
4.11 Ymdeoliadau O Ganlyniad I Salwch	21
4.12 Polisi Tâl Y Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfiaeth	21
4.13 Deddf Talu Dyledion Masnachol Yn Hwyr (Llog) 1998	21
5.1 Asedau Sefydlog Anniriaethol	22
5.2 Asedau Diriaethol Ar Ddyddiad Y Fantolen:	23
6.1 Dyledwyr	25
6.2 Credydwyr : Symiau Sy'n Ddyledus O Fewn Blwyddyn	26
6.3 Credydwyr : Swm Sy'n Ddyledus Ar Ôl Mwy Na Blwyddyn	26
6.4 Darpariaeth Ar Gyfer Rhwymedigaethau A Thaliadau	27
6.5 Cronfa Gyffredinol	28
6.6 Cronfa Wrth Gefn Asedau Rhodd	28
6.7 Cronfa wrth gefn ail-brisio	28
6.8 Rhwymedigaethau wrth gefn	29
6.9 Balans o fewn y Llywodraeth	29
6.10 Gweithgareddau Yn Dilyn Y Fantolen	30
6.11 Ymrwymadau Cyfalaf	30
6.12 Trafodion Â Phartïon Perthynol	31
6.13 Colledion A Thaliadau Arbennig	33
6.14 Offer Ariannol	34
6.15 Goblygiadau Les Ariannol	34
6.16 Cyllidebau Mewn Cronfa	35
7.00 Gwybodaeth Ychwanegol	36
Datganiad O Gyfrifoldebau'r Prif Weithredwr Fel Swyddog Sy'n Atebol O'r Bwrdd Iechyd Lleol	39
Datganiad Cyfrifoldebau'r Cyfarwyddwyr O Safbwynt Y Cyfrifon	40
Datganiad ar Reolaeth Fewnol	41
Adroddiad yr Archwilydd i Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful	44
Cyfarwyddyd Cyfrifon	46

BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL

RHAGAIR

Paratowyd y cyfrifon hyn gan y Bwrdd Iechyd Lleol o dan adran 98(2) o'r Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (fel y diwygiwyd) mewn ffurf y cyfeiriwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys.

Cefndir Statudol

Roedd y Bwrdd Iechyd Lleol yn un o 22 a ddaeth i fodolaeth ar 1 Ebrill 2003. Fel corff statudol a reolir gan Ddeddfau Seneddol, mae'r BILL yn gyfrifol am:

- gytuno ar y camau sy'n angenrheidiol i wella iechyd a gofal iechyd pobl Merthyr Tydfil;
- cefnogi a chyllido pryniant gwasanaethau o dan arweiniad Ymarferwyr Cyffredinol sydd eu hangen i gyflawni blaenoriaethau a gymeradwy-wyd, gan gynnwys safonau siarter a gwarant;
- cefnogi a chyllido proffesiynau y contractwyr;
- comisiynu hybu iechyd, cynllunio brys a thasgau rheoleiddio eraill;
- stiwardiaeth adnoddau gan gynnwys rheolaeth ariannol a monitro perfformiad mewn meysydd difrifol
- dod o hyd ac ymateb i farn y bobl leol a sefydliadau a newid a datblygu gwasanaethau ar gyflymder ac mewn ffyrdd a dderbynnir ganddynt.

Rheoli Perfformiad a Chanlyniadau Ariannol

O'r dechrau, dylai Byrddau Iechyd Lleol gydymffurfio'n llawn gyda Llawlyfr Cyfrifa Adnoddau'r Trysorlys. O ganlyniad, disodlwyd y Cyfrif Incwm a Gwariant gan Ddatganiad Cost Gweithredu fel prif ddatganiad gwariant o fewn blwyddyn. Cyflwynir arian y Cynulliad ar ôl ei dderbyn yn uniongyrchol i'r Gronfa Gyffredinol yn y Fantolen.

Mae'r ddyletswydd statudol i Fyrddau Iechyd Lleol yn cael ei deddfu yn y Ddeddf Diwygio a Gweithwyr Gofal Iechyd Proffesiynol GIG 2002. Ni ddylai Costau Gweithredu Net y Byrddau Iechyd Lleol fod yn fwy na'r Terfyn Adnoddau.

Prif fesur perfformiad Byrddau Iechyd Lleol yw nodyn 2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol ar dudalen 11. Mae'r nodyn hwn yn cymharu costau gweithredu net yn erbyn Terfynau Adnoddau a ddyranwyd gan y Cynulliad ac yn mesur a gyflawnwyd balans ariannol a gweithredol o fewn y flwyddyn.

**DATGANIAD COSTAU RHEDEG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH
2005**

		Cyfan swmd	2003-04 Cyfans wm
	Nodyn	£000	£000
Gwariant	4.1,4.2,4. 3, 4.4	75,030	69,611
Incwm Amrywiol	3.1	2,006	499
Costau rhedeg net	2.1	<u>73,024</u>	<u>69,112</u>

**DATGANIAD ENILLION A CHOLLEDION CYDNABEDDIG AM Y
FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005**

	£000	Ailddatg anwyd £000
Gweddill heb eu gwireddu ar ailbriso/mynegeio asedau sefydlog	0	0
Cynnydd/gostyngiadau net yn y Gronfa Gyffredinol o ganlyniad i Drosglwyddo asedau	0	0
Colledion diffyg ased sefydlog	0	0
Enillion/(diffyg) cydnabyddedig am y flwyddyn	<u>0</u>	<u>0</u>

Gwnaed addasiadau i'r ffigurau cymharol o ran cyllid y Cynulliad ar ffurf addasiad cyfnod blaenorol. Nid yw'n ofynnol datgelu hyn yn yr SRGL ond rhoddir manylion amdano yn Nodyn 7 Addasiad Cyfnod Blaenorol

MANTOLEN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	£000	Ailddatgan 31 Mawrth 2004 £000
CYFANSWM ASED AU SEFYDLOG			
Asedau sefydlog anniriaethol	5.1	0	0
Asedau sefydlog diriaethol	5.2	0	0
ASEDAU PRESENNOL			
Dyledwyr	6.1	1,114	833
Arian yn y banc ac mewn llaw		<u>390</u>	<u>0</u>
Cyfanswm Asedau Cyfredol		<u>1,504</u>	<u>833</u>
Credydwyr: swm sy'n ddyledus ar ôl mwy o fewn blwyddyn	6.2	6,098	7,365
Asedau cyfredol net / (rhwymedigaethau)		(4,594)	(6,532)
Credydwyr: swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	6.3	340	340
Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a chostau	6.4	291	79
CYFANSWM ASED AU NET		<u>(5,225)</u>	<u>(6,951)</u>
ARIANNWYD GAN:			
Cronfa gyffredinol	6.5	(5,225)	(6,951)
Cronfa Asedau Rhodd	6.6	0	0
Cronfa Ailbrisio	6.7	<u>0</u>	<u>0</u>
CYFANSWM		<u>(5,225)</u>	<u>(6,951)</u>

Arwyddwyd ar ran y Bwrdd

Cyfarwyddwr Cyllid
.....

Prif Weithredwr
.....

Dyddiad..... Dyddiad.....

Mabwysiadwyd gan y Bwrdd ar

DATGANIAD LLIF ARIAN AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Costau gweithredu net	(73,024)	(69,112)
Addasu ar gyfer gweithgareddau di-gyllid	25	67
Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	(1,548)	1,846
Defnydd o ddarpariaeth	(36)	0
	<hr/>	<hr/>
All-lif net o weithgareddau gweithredu	(74,583)	(67,199)
 GWARIANT CYFALAF A BUDDSODDIAD ARIANNOL		
Taliadau i gael asedau sefydlog diriaethol	0	0
Derbynebaw gwerthiant asedau sefydlog diriaethol	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif net o weithgareddau buddsoddi	0	0
	<hr/>	<hr/>
(All-lif) net cyn cyllido	(74,583)	(67,199)
 CYLLIDO:		
Arian net y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	74,973	66,946
Ildio incwm trwy werthu asedau sefydlog	0	0
Rhoddion	0	0
Elfen cyfalaf o daliadau rhent les cyllid	0	0
	<hr/>	<hr/>
Mewn-lif net trwy gyllido	74,973	66,946
	<hr/>	<hr/>
Cynnydd / (gostyngiad) mewn arian	390	(253)
	<hr/>	<hr/>

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

Nodiadau'r datganiad llif arian

Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian		Ailddatgan 2003-04
	£000	£000
(Cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	(281)	(736)
Cynnydd/(gostyngiad) mewn credydwyr	(1,267)	2,582
	(1,548)	1,846

Addasiad ar gyfer trafodion di-gyllid

		Ailddatgan 2003-04
	£000	£000
Dibrisiad a diddymiad arall	0	0
Diffyg asedau sefydlog	0	0
(Eiwl)/ Colled gwaredu asedau sefydlog	0	0
Darpariaethau di-gyllid	248	79
Llog taliadau cyfalaf	(223)	(12)
	25	67

Cymodi llif arian net i symud i ddyled net

	£000
Cynnydd mewn arian yn y cyfnod	390
Mewnlif arian o'r ddyled newydd	0
All-lif arian o'r ddyled a ad-dalwyd a thaliadau cyfalaf les ariannol	0
Newid mewn dyled net o ganlyniad i lif arian	390
Dim newid ariannol mewn dyled	0
Dyled net ar 1 Ebrill 2004	340
Dyled net ar 31 Mawrth 2005	730

Dadansoddiad o newidiadau mewn dyled net

	Hyd at 1 Ebrill 2004 £000	Llif arian £000	Newidiad au eraill £000	Hyd at 31 Mawrth 2005 £000
Arian yn y banc ac mewn llaw	0	390	0	390
Gorddrafft banc	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0	0
Dyled sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	340	0	0	340
CYFANSWM	340	390	0	730

Nodiadau gyda'r Cyfrifon

1. Polisiâu Cyfrifa

1.1

Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau (RAM) a gyhoeddwyd gan Drysorlys EM i'r fath raddau y mae Llywodraeth Cynulliad Cymru yn eu hystyried yn briodol i'r Byrddalechyd Lleol (BILI). Mae hwn yn newid i'r polisi cyfrifa o 2003/04 fel y nodwyd yn Nodyn 7 Addasiad i'r Cyfnod Blaenorol. Mae'r polisiâu cyfrifa penodol a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Iechyd Lleol (BILI) wedi eu disgrifio isod. Defnyddiwyd wrth ddelio gydag eitemau a ystyriwyd yn sylweddol mewn cysylltiad â chyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol, a addaswyd trwy ddefnyddio egwyddorion costau presennol i asedau sefydlog diriaethol ac yn unol â chyfarwyddiadau a gyhoeddwyd gan y Llywodraeth a chymeradwy-wyd gan y Trysorlys.

Nid yw'n ofynnol i'r BILlau gynnig cysoniad rhwng cost presennol a chost hanesyddol gweddillion a diffygion.

1.2 Incwm a Chyllid

Prif ffynhonnell ariannol y BILI yw dyraniad adnoddau gan y Cynulliad o fewn terfyn arian wedi'i gymeradwyo, a drosglwyddir i'r gronfa gyffredinol ar ôl derbyn yr arian cysylltiol. Mae arian a ddatgelir yn y Datganiadau cost gweithredu yn adlewyrchu'r swm arall heblw Arian Seneddol.

Mae incwm gweithredol yn gysylltiedig â gweithgareddau gweithredol y BILI. Yn bennaf, mae'n cynnwys ffioedd a thaliadau am wasanaethau a ddarperir ar sail cost llawn i gwsmeriaid yn ogystal â gwaith ad-daliad cyhoeddus. Mae'n cynnwys incwm sy'n gymorth i'r bleidlais ac incwm i'r gronfa gyfunol y mae Trysorlys EM wedi cytuno y dylid ei drin fel incwm gweithredol.

Mae incwm yn cael ei gyfrif trwy ddefnyddio'r confensiwn croniadau. Mae incwm yn cael ei gydnabod yn y cyfnod y darperir gwasanaethau.

1.3 Trethu

Nid yw'n ofynnol i'r BILI dalu treth corfforaethol. Mae gwariant yn ymddangos fel net neu TAW adferadwy. Mae TAW na ellir ei adfer yn cael ei gostio i'r pennawd gwariant mwyaf addas neu'n cael ei gyfalafu os bydd yn ymwneud ag ased.

1.4 Asedau sefydlog annirweddol

Gellir defnyddio asedau annirweddol, sy'n gallu cael eu prasio mewn gweithgareddau BILI am dros flwyddyn gyda chost yn gyfartal neu'n fwy na £5,000;

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cynnal ar gyfer defnydd gweithredol am gost hanesyddol ac maent yn cael eu dibrisio dros fywyd yr ased ar sail llinell syth. Mae gwerth asedau annirweddol yn cael ei adolygu ar gyfer diffyg ar ddiwedd y flwyddyn gyntaf llawn ar ôl eu derbyn ac yn ystod cyfnodau eraill os bydd digwyddiadau neu amgylchiadau gwahanol yn dangos na ellir adfer eu gwerth.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur a brynwyd yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog annirweddol ble bydd gwariant o leiaf £5,000. Maent yn cael eu dileu dros gyfnod byrach y drwydded a'u bywydau economaidd defnyddiol.

1.5 Asedau sefydlog annirweddol

a. Cyfalafu

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cyfalafu os gellir eu defnyddio am gyfnod sydd dros flwyddyn ac:

- yn unigol, mae eu cost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000; neu

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

- yn gyfunol, â chost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000 ble mae'r asedau'n swyddogaethol rhyngddibynol, gyda dyddiadau prynu ar yr un pryd yn gyffredinol ac y rhagwelir bod ganddynt ddyddiadau gweinyddu yr un pryd ac o dan un rheolaeth; neu
- yn ffurfio rhan o gostau sefydlu adeilad newydd, heb ystyried eu cost unigol neu gyfunol.

b. Priso

Mae asedau sefydlog anniriaethol yn Gost Disodli Dibrisio. Wrth eu cydnabod i ddechrau, mesurir yn ôl costau (asedau les, gwerth teg) gan gynnwys unrhyw gostau fel gosod sy'n cyfrannu'n uniongyrchol at sicrhau eu bod mewn cyflwr gweithio. Maent yn cael eu hailddatgan i'r gwerth cyfredol bob blwyddyn. Mae gwerth cynnal asedau sefydlog diriaethol yn cael eu hadolygu ar gyfer nam mewn cyfnodau os bydd amgylchiadau neu newidiadau yn dangos na ellir adfer y gwerth cynnal.

Tir ac Adeiladau

Mae tir ac adeiladau yn cael eu hailddatgan ar gost cyfredol gan ddefnyddio priso proffesiynol bob pum mlynedd a mynegai perthnasol yn y blynyddoedd rhwng hynny. Mae'r mynegai adeiladau yn seiliedig ar y Mynegai Pris Tendr Cyfan a gyhoeddwyd gan y Gwasanaeth Gwybodaeth Cost Adeiladau (BICS). Mae'r mynegai tir yn seiliedig ar adeiladau preswyl a gwerth tir a adroddir yn yr Adroddiad Marchnad Adeiladau a gyhoeddir gan y Swyddfa Brisio. Mae Priswyr Dosbarth Adran, Adran Llywodraeth Cyllid y Wlad yn priso bob pum mlynedd. Cynhaliwyd ailbrisiad pum mlynedd ar 30 Medi 2003.

Cynhaliwyd y priso yn bennaf ar sail Cost Disodli Dibrisio ar gyfer adeiladau gweithredol arbenigol a Gwerth Defnydd Presennol ar gyfer adeiladau heb fod yn arbenigol.

Ynglyn ag adeiladau anweithredol, gan gynnwys tir sy'n weddill, cynhaliwyd y priso yn ôl gwerth y Farchnad Agored. Mae gwerth tir ar gyfer defnydd presennol yn cael ei asesu yn ôl Gwerth Defnydd Presennol. Mae tir ac adeiladau a gedwir o dan y les ariannol yn cael eu cyfalafu ar y dechrau yn ôl gwerth teg ond mae'n bosibl y byddant yn cael eu hailbriso gan y Prisiwr Dosbarth. Nid yw'r priso yn cynnwys costau caffaeliad priodol uniongyrchol tybiannol a chostau gwerthu wedi eu didynnu, gan na ystyrir yn sylweddol.

Cyflenwyd ffigyrau Gwerth y Farchnad Agored eraill ychwanegol ar gyfer asedau gweithredol a drefnwyd ar gyfer.

All adjustments arising from indexation and five - yearly revaluations are taken to the Revaluation Reserve.

Mae'r holl addasiadau o ganlyniad i'r mynegai ac ailbriso bob pum mlynedd yn mynd i'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn. Mae pob diffyg o ganlyniad i newid mewn prisiau yn cael eu cynnwys yn y Datganiad Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Mae gostyngiadau mewn gwerth pan fydd asedau newydd yn cael eu defnyddio hefyd yn cael eu cynnwys yno. Mae'r gostyngiadau hyn mewn gwerth o ganlyniad i fabwysiadu amodau delfrydol fel sail ar gyfer priso Cost Disodli Dibrisiad.

Offer

Mae offer nad oes ei angen mwyach yn cael ei briso yn ôl swm adfer net ac asedau a gedwir o dan les cyllid yn cael eu cyfalafu yn ôl gwerth teg yr asedau. Gyda'r eithriadau hyn, mae offer yn cael ei briso yn ôl Cost Disodli Dibrisio.

Asedau adeiladu

Mae asedau adeiladu yn cael eu priso yn ôl cost presennol gan ddefnyddio'r mynegai fel ar gyfer tir ac adeiladau (gweler uchod). Mae'r asedau hyn yn cynnwys unrhyw dir neu adeiladau sy'n bodoli o dan reolaeth contractiwr.

c. Dibrisiad, amorteiddiad a diffygion

Codir tâl ar sail llinell syth ar bob prif gategori ased sefydlog fel a ganlyn:

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

Nid yw tir rhydd-ddaliad ac ade a llog sy'n weddill mewn asedau cytundeb Menter Cyllid Preifat di-fantolen yn cael eu dibrisio nes y defnyddir yr ased iladau nad oes eu hangen mwyach yn cael eu dibrisio. Nid yw asedau wrth adeiladau neu'n dychwelyd i'r BILL.

Mae adeiladau a gosodiadau yn cael eu dibrisio yn ôl eu gwerth presennol am weddill cyfnod yr ased fel y cynghorwyd gan y Prisiwr Dosbarth.

Mae lesddaliadau yn cael eu dibrisio dros dymor y les.

Mae offer yn cael ei ddibrisio yn ôl cost presennol yn ystod amcangyfrif cyfnod yr ased.

Mae cerbydau yn cael eu dibrisio dros 7 mlynedd.

Mae asedau anniriaethol yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod yr asedau.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur yn cael eu cyfalafu fel asedu sefydlog anniriaethol ble mae gwariant o £5,000. Maent yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod byraf y drwydded a'u cyfnod economaidd defnyddiol.

1.6 Asedau rhodd

Mae asedau sefydlog diriaethol rhoddedig yn cael eu cyfalafu yn ôl eu pris ar ôl eu derbyn ac yn cael eu prisio a'u dibrisio fel y disgrifir uchod ar gyfer asedau a brynwyd.

Mae gwerth asedau sefydlog diriaethol a dderbyniwyd yn rhodd ac elfen rhodd o asedau sy'n rhan o rodd yn cael eu hadlewyrchu mewn cronfa wrth gefn asedau rhodd. Mae'r arian wrth gefn hwn yna'n cael ei gredydu gyda gwerth y rhodd gwreiddiol ac unrhyw ailbrisiad a mynegai dilynol; mae swm sy'n cyfateb i'r tâl dibrisio yn cael ei ryddhau o'r arian wrth gefn hwn bob blwyddyn i'r Datganiad Cost Gweithredu. .

1.7 Ymchwil a datblygiad

Mae'r gwariant ar ymchwil a datblygiad yn cael ei gynnwys yn y Datganiad Cost Gweithredu yn ystod y flwyddyn, heblaw os bydd yn ymwneud â phroject a budd amlwg ac felly gellir ei ystyried fel sicrwydd. Mae gwariant a ohiriwyd wedi'i gyfyngu i werth budd a ddisgwyllir yn y dyfodol ac mae'n cael ei amorteiddio trwy'r Datganiad Cost Gweithredu ar sail systematig dros y cyfnod sy'n manteisio o'r project.

1.8 Costau Pensiwn

Mae staff y gorffennol a'r presennol yn cael eu cynnwys o fewn darpariaeth y Cynllun Pensiwn GIG. Mae'r Cynllun yn gynllun heb ei ariannu, sy'n cynnwys staff GIG, meddygfeydd a chyrrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol. O ganlyniad, nid yw'n bosibl i'r BILL ganfod ei ran o asedau o rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, mae'r cynllun yn cael ei ystyried fel cynllun cyfrannu ac mae cost y cynllun yr un fath â chyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun am y cyfnod cyfrifa. Cyfanswm cyfraniad y cyflogwr yn 2004-05 oedd: [£141,382.93](#), (2003-04 [£46,291.52](#))

Mae gweddill damcaniaethol y cynllun yn £1.1 biliwn yn unol â phrasiad diwethaf y cynllun gan Actiwari'r Cynulliad am y cyfnod 1 Ebrill 1994 i 31 Mawrth 1999. Roedd casgliad y prisio yn dangos bod y cynllun yn parhau i weithredu ar sail ariannol cadarn. Argymhellwyd bod cyfraniadau'r cyflogwyr yn parhau'n 7% o dâl pensiynadwy tan 31 Mawrth 2003 ac yna ei gynyddu i 14% o dâl pensiynadwy o 1 Ebrill 2003.

Mae'r Cynllun yn cael ei brisio'n llawn bob pedair blynedd. Cynhaliwyd y prisio diwethaf ar 31 Mawrth 2003. Rhwng prisio, mae Actiwari'r Llywodraeth yn cynnig diweddariad ar rwymedigaethau'r cynllun yn flynyddol. Mae asesiad diweddaraf o rwymedigaethau'r Cynllun yn adroddiad Actiwari'r Cynllun, sy'n rhan o'r Cyfrif Adnoddau Cynllun Pensiwn GIG (Cymru a Lloegr) a gyhoeddir bob mis Hydref. Mae'r cyfrifon hyn ar wefan Asiantaeth Pensiynau GIG yn www.nhspa.gov.uk. Copïau ar gael o'r Llyfrfa.

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

Mae cyrff GIG wedi derbyn cyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol i godi tâl cyfraniad pensiwn ar gyflogwyr ar gostau gweithredu pan fyddant yn ddyledus. Adolygir cyfraddau cyfraniad cyflogwyr bob pedair blynedd yn dilyn gwerthusiad cynllun a gynhaliwyd gan actiwari'r Llywodraeth. Yn ôl cyngor yr actiwari, gall y cyfraniad newid o dro i dro i adlewyrchu newidiadau yn rhwymedigaethau'r cynllun. Yn ystod y gwerthusiad olaf, roedd cyfraddau cyfraniad cyflogwr ar gyfer 2003-2004 yn 14% (7% 2002-03) o dâl pensiynadwy. Hyd at 2002-03, roedd Trysorlys ei Mawrhydi yn talu costau Mynegai Pris Adwerthu Cynllun Pensiwn y GIG yn uniongyrchol ond fel rhan o'r Setliad Adolygu Gwariant, mae'r costau hyn wedi eu trosglwyddo'n llawn.

Ar gyfer 2004-05 cynhaliwyd arian ychwanegol fel Cyllideb Ganolog gan yr Adran Iechyd a thalwyd yn uniongyrchol i'r Asiantaeth Pensiynau GIG ac mae cyfraniad y cyflogwr wedi parhau'n 7%. O 2004-05 bydd yr arian hwn yn cael ei drosglwyddo'n llawn i'r Cynllun Pensiwn GIG a bydd cyfradd cyfraniad y cyflogwr yn codi i 14%. Mae staff yn cyfrannu 6% (staff gwaith llaw 5%) o'r tâl pensiynadwy.

Mae'r cynllun yn gynllun "cyflog terfynol". Mae pensiynau blynyddol fel arfer yn seiliedig ar 1/80 o'r gorau o'r dair blynedd ddiwethaf o dâl pensiynadwy am bob blwyddyn o wasanaeth. Telir un swm sy'n cyfateb i 3 blynedd o bensiwn ar ymddeoliad. Mae cynnydd blynyddol yn berthnasol i daliadau pensiwn ar raddfeydd a ddiffiniwyd gan y Ddeddf Pensiynau (Cynnydd) 1971 ac yn seiliedig ar newidiadau mewn prisiau adwerth yn ystod y flwyddyn hyd at 30 Medi yn y flwyddyn galendr flaenorol. Ar farwolaeth, telir 50% o bensiwn yr aelod i'w briod fel arfer.

Mae tâl pensiwn buan, gydag ychwanegiad ar gael i aelodau'r Cynllun sy'n methu cyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol oherwydd salwch neu nam. Telir arian rhodd marwolaeth dwywaith gwerth y tâl pensiynadwy ar gyfer marwolaeth a hyd at bump gwaith eu pensiwn blynyddol ar gyfer marwolaeth ar ôl ymddeol.

Mae'r cynllun yn rhoi cyfle i aelodau gynyddu'r budd trwy Gyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVC) a ddarperir gan banel o gwmnïau bywyd a gymeradwy-wyd. O dan y trefniadau, gall y BILI wneud cyfraniadau i ymestyn budd pensiwn i staff. Mae'r budd taladwy yn cysylltu'n uniongyrchol â gwerth y buddsoddiad a wnaed.

Ni thelir atebolrwydd pensiwn ychwanegol ar ymddeoliad cynnar gan y cynllun, sydd ac eithrio pan fydd yr ymddeoliad o ganlyniad i salwch. Ar gyfer ymddeoliad cynnar, heb ei ariannu a chan y cynllun, mae swm llawn am y costau ychwanegol yn cael ei godi ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILI yn ymrwmo ei hun i'r ymddeoliad, er gwaethaf dull talu.

Mabwysiadwyd FRS17 yn llawn o 2003-04.

Hyd at 31 Mawrth 2002, roedd y dyledion ychwanegol o ganlyniad i ymddeoliad buan na ariannwyd gan y cynllun a ddigwyddodd cyn 6 Mawrth 1995 yn cael eu talu gan y cyn Awdurdod Iechyd a'u cynnwys o fewn costau gweithredu wrth iddynt godi. Ar gyfer ymddeoliad cynnar ar ôl 5 Mawrth 1995 na ariannwyd gan y cynllun, codir y swm llawn am gostau ychwanegol ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILI yn ymrwmo ei hun i'r ymddeoliad, beth bynnag y dull talu.

1.9 Arian Tramor

Mae gweithrediadau mewn arian tramor yn cael eu trosi i'r bunt ar gyfraddau cyfnewid dyddiad y gweithrediadau. Mae enillion a cholledion o ganlyniad i'r cyfnewid yn mynd i'r Datganiad Costau Gweithredu.

1.10 Cost Cyfalaf

Mae cost cyfalaf yn berthnasol i bob ased a dyled y BILI, heb gynnwys balans arian yr OPG ac asedau rhodd. Roedd y cyfraddau llog a oedd yn berthnasol i daliadau cyfalaf ar gyfer 2004/2005 yn 3.5%.

1.11 Darpariaethau

Mae'r BILI yn darparu ar gyfer oblygiadau cyfreithiol neu adeiladol sydd heb amseriad penodol na swm ar ddyddiad y fantolen ar sail yr amcangyfrif gorau o'r gwariant sy'n hanfodol i gytuno ar yr oblygiadau. Os bydd effaith amser gwerth yr arian yn sylweddol, bydd y llif arian a addaswyd ar gyfer risg yn gostwng gan ddefnyddio cyfradd disgownt y Trysorlys o 3.5%.

1.12 Adnoddau hylifol

Mae adnau a buddsoddiadau eraill y gellir eu trosi'n hawdd i swm o arian sy'n union neu'n agos at y cyfanswm yn cael eu trin fel adnoddau hylifol yn y datganiad llif arian. Nid yw'r BILI yn cynnal unrhyw fuddsoddiad gyda'r dyddiad aeddfedu dros flwyddyn o'r dyddiad prynu.

1.13 Les

Ble mae'r BILI yn gyfrifol am yr holl risg a pherchnogaeth asedau les, mae'r ased yn cael ei gofnodi fel ased sefydlog annirweddol a chofnodir dyled ar gyfer yr isaf o'r lleiafswm taliadau les gan y cyfradd llog sy'n berthnasol yn y les. Codir tâl ar gyfer lefel llog y tâl les ariannol i'r DCR dros gyfnod y les ar raddfa gyson mewn cysylltiad â'r balans sy'n weddill. Mae les arall yn cael ei ystyried fel les gweithredu a chodir rhent ar y DCR ar sail linol.

1.14 Rhwymedigaethau amodol

Ar 31 Mawrth 2005 gwnaed ceisiadau cyfeithiad gyda gwerth asedau hyd at £nil yn erbyn y BILI. Dadleuir y ceisiadau hyn a hyd nes y byddant wedi eu datrys, nid yw'n bosibl penderfynu atebolrwydd y BILI, os o gwbl.

1.15 incwm Gohiriedig

Mae incwm a dderbyniwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru wedi'i drosglwyddo gan awdurdodau iechyd i BILlau yn unol â WHC 2003 (115) ar 1 Ebrill 2004. Ni chaniateir unrhyw ddyraniad gohiriedig yn ystod y flwyddyn oni bai y derbyniwyd yr arian gan gyrff eraill heblaw'r llywodraeth.

2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol

	£000	2003-04 £000
Costau gweithredu net am y flwyddyn ariannol	73,024	69,112
Gwariant dim disgresiwn	1,143	6,346
Costau gweithredu heb wariant dim disgresiwn	71,881	62,766
Cyfyngiad Adnoddau Refeniw	71,895	62,775
Tan/(gor) wariant yn erbyn Terfyn Adnoddau Refeniw	14	9
Broceriaeth adnoddau heb ei gynllunio a dderbyniwyd	0	0
Balans Ariannol Gweithredol	14	9

3.1 Incwm amrywiol

	£000	2003-04 £000
Ffioedd a Thaliadau	0	0
Incwm taliadau presgripsiwn	600	461
Incwm ar gyfer diffygion ymddiriedolaeth	0	0
Incwm gohiriedig wedi'i drosglwyddo	1,093	0
Arall	313	38
	<hr/>	<hr/>
Cyfanswm	2,006	499

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

Gwariant:

4.1 Gofal iechyd cychwynnol

	Arian Cyfyngedi g £000	Arian di- gyfyngedi g £000	Cyfanswm £000	Cyfanswm 2003-04 £000
Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol	7,448	0	7,448	5,233
Gwasanaethau Fferyllol		521	521	1,943
Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol	0	2	2	4
Gwasanaethau Offthalmeg Cyffredinol	0	620	620	604
Gwariant Gofal Iechyd Cychwynnol Arall	476	0	476	357
Cyffuriau a chyfarpar a ragnodwyd	10,547		10,547	10,048
TOTAL	18,471	1,143	19,614	18,189

4.2 Gofal Iechyd Eilaidd a Chymunedol

	Cyfanswm £000	Cyfanswm 2003-04 £000
NHS Trusts:		
Darparydd 1 - Ymddiriedolaeth GIG Gogledd Morgannwg	43,845	41,726
Darparydd 2 - Ymddiriedolaeth GIG Caerdydd a'r Fro	3,661	3,052
Darparydd 3 - Ymddiriedolaeth GIG Pontyridd & Rhondda	1,110	847
Darparydd 4 - Ymddiriedolaeth GIG Bro Morgannwg	539	448
Darparydd 5 - Ymddiriedolaeth GIG Felindre	684	412
Darparydd 6 - Ymddiriedolaeth GIG Gwent	276	296
Darparydd 7 - Ymddiriedolaeth GIG Abertawe	66	59
Darparydd 8 - Ymddiriedolaeth GIG Sir Benfro a Derwen	14	32
Darparydd 9 - Bwrdd Iechyd Lleol Powys	16	19
Darparydd 10 - Ymddiriedolaeth GIG Gaerfyrddin	21	18
Ymddiriedolaethau GIG eraill yng Nghymru	49	7
Ymddiriedolaethau GIG eraill y tu allan i Gymru	60	36
Awdurdodau Lleol	65	42
Mudiadau Gwirfoddol	777	483
Gofal Nyrsio wedi'i gyllido gan y GIG	298	72
Gofal Parhaus	1,147	947
Darparwyr preifat	627	608
Projectau penodol a ariannwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru	0	0
Arall	28	151
CYFANSWM	53,283	49,255

Mae'r gwariant gydag Awdurdodau Lleol fel a ganlyn:

Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful £632,451 (nodir rhan o'r gwariant hwn o dan Ofal Parhaus).

Mae gwariant Gofal Parhaus yn cynnwys cytundebau gofal iechyd parhaus ar sail cost yr achos gydag Ymddiriedolaethau GIG yng Nghymru a Lloegr

4.3 Gwariant Rhaglen Arall

	£000	2003-04 £000
Cyflogau	175	189
Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol	337	309
Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer	0	209
Ymchwil a datblygiad	0	0
Arall	35	36
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	547	743

4.4 Gwariant gweinyddu

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	72	82
Cyflogau eraill	811	683
Costau sefydlu	113	22
Cludiant a pheiriannau symudol	0	0
Adeiladau	279	140
Contractwyr Allanol	31	19
Tâl archwilwyr - tâl archwilio	76	80
Tâl archwilwyr - taliadau eraill	0	0
Ail godi tâl ar y Ganolfan Gwasanaethau Busnes	427	410
Llog sy'n daladwy - dad-ddirwyn disgownt	0	0
Llog sy'n daladwy - arall	0	0
Cyfalaf - dibrisiad ac amorteiddio	0	0
Llog	(223)	(12)
Diffyg	0	0
(Elw) / colled wrth waredu asedau sefydlog	0	0
Costau gwaredu asedau sefydlog	0	0
Arall	0	0
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	1,586	1,424

4.5 Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer: Taliadau costau gweithredu

	Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0
Niwed personol	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	0	0
Cynnydd/gostyngiad gros mewn darpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	0	0
Cyfraniadau i Gronfa Risg Cymru/premiymau yswiriant	0	209
Dyledion anadferadwy	0	0
Llai: incwm a dderbyniwyd/dyledus o Gronfa Risg Cymru	0	0
Cyfanswm tâl	0	209

Mae niwed personol yn cynnwys £nil mewn cysylltiad â budd-dâl niwed parhaol

4.6 Llogi a gweithredu rhent les

	£000	2003-04 £000
Llogi offer a pheiriannau	0	0
Les gweithredu arall	60	54
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	60	54

Ymrwymadau o dan les gweithredu heb ei ganslo:

	Tir ac Adeiladau £000	Les arall £000
Les gweithredu sy'n dod i ben:		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	47	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0

4.7 Costau Cyfarwyddwyr Gweithredol a staff

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Cyflogau	1,012	687
Costau nawdd cymdeithasol	77	52
Cyfraniadau cyflogwr NHSPA	141	48
Costau pensiwn eraill	0	0
Staff asiantaethau/ar secondiad	29	31
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	1,259	818

Mae'r cyflogau a nodir o dan 4.7 yn cynnwys costau cyflogau'r Ymarferwyr Cyffredinol, Nyrsys a Staff Practisau a gofnodir o dan nodyn 4.1 Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol

4.8 Tâl Cyfarwyddwyr Bwrdd

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	72	82
Tâl Cyfarwyddwyr Gweithredol:		
Cyflogau sylfaenol	167	170
Budd-dâl	0	0
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	0	0
Cyfraniadau pensiwn	23	12
lawndal am golli swydd	0	0
Pensiynau i gyn-gyfarwyddwyr (ymddeol yn gynnar)	0	0
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	262	264

	Cadeirydd £000	Prif Weithredwr £000
Cyflog Sylfaenol	21	64
Budd-dâl	0	0
lawndal colli swyddfa	0	0
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	0	0
Cyfraniadau pensiwn	0	9
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	21	73

Tâl a ildwyd gan gyfarwyddwyr a lwfans a dalwyd

	Number	£000
Tâl cyfarwyddwyr a ildwyd	0	0
Lwfans a dalwyd yn lle tâl	0	0

Ni thelir taliadau bonws perfformiad-gysylltiedig.

4.9 Nifer staff ar gyfartaledd

Nifer staff ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn oedd:

	Staff Parhaol	Staff asiantaeth a staff ar gytundeb	Staff secondiad	Cyfanswm	2003-04
	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer
Cyfarwyddwyr ar y Bwrdd	3	0	0	3	3
Staff eraill y Bwrdd Iechyd Lleol	28	1	0	29	20
Staff yr ail-godir tâl arnynt	1	0	0	1	0
CYFANSWM	32	1	0	33	23

Mae nifer staff ar gyfartaledd yn cael ei gyfrif fel cyfanswm nifer staff ar gytundeb gwasanaeth ym mhob wythnos o'r flwyddyn ariannol wedi'i rhannu gyda'r nifer o wythnosau yn y flwyddyn ariannol.

Gwariant ar fudd-daliadau staff

Natur y gwariant:	£
a.	0
b.	0
c.	0
d.	0
TOTAL	0

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

4.10 Hawliau cyflog a phensiwn yr uwch reolwyr

Tâl	2004-05			Cyflog	2003-04	
	Cyflog	Taliadau eraill	Taliadau mewn nwyddau		Taliadau eraill	Taliadau mewn nwyddau
	Bandiau £5,000	Bandiau £5,000	Talgrynnu i'r £100 agosaf			
Enw a theitl Cyfarwyddwyr gweithredol	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Mr E D Wilson Prif Weithredwr	60 - 65	0	0	60 - 65	0	0
Mrs R L Richards Cyfarwyddwraig Cyllid	50 - 55	0	0	50 - 55	0	0
Dr A Evans (*1) Cyfarwyddwr Meddygol	25 - 30	0	0	30 - 35	0	0
Mrs L Williams (*2) Cyfarwyddwraig Nyrsio	20 - 25	0	0	20 - 25	0	0

Mae (*1) yn dynodi swydd a ddalwyd rhan amser ac ymddiswyddodd deiliad y swydd ar 5.12.04

Mae (*2) yn dynodi swydd a ddalwyd rhan amser ac ymddiswyddodd deiliad y swydd ar 31.3.05

Aelodau nad ydynt yn swyddogion

Mr R Thomas Chairman	20 - 25	0	0	25 - 30	0	0
Mr R Bailey	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Mrs T M Phillips	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Mr J Edwards	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Mr M J Griffiths	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Mr C T Jones	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Dr B T Patel	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Mr R D Davies	0 - 5	0	0	5 - 10	0	0
Dr H Jones	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Mr S Megji	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Dr G O'Dwyer	5 - 10	0	0	5 - 10	0	0
Dr G Lowe	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0
Ms N John	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Mrs A Roberts	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0
Ms H Thomas	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0
Mr L Goodwin	*	0	0	*	0	0
Mr V Pugh	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0
Mr I Clark	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Mr D Games	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Mr G Isingrini	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Mrs G Bowtell	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0
Mr E Leslie	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Mr S Morgan	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0
Mrs L Evans	*	0	0	*	0	0
Mr C Wilson	0 - 5	0	0	N/A	0	0
Dr D Cassidy	0 - 5	0	0	0 - 5	0	0

Mae * yn dynodi y gwrthodwyd caniatâd i ddatgelu'r manylion yn unol â'r Ddeddf Diogelu Data 1998.

Daliwyd swydd aelod deintyddol gan Mr RD Davies hyd 19.10.04 a chan Dr H Jones o 3.1.05 ymlaen
 Daliwyd swydd Cyfarwyddwr Iechyd Cyhoeddus gan Dr G Lowe hyd 31.12.04 a chan Ms N John o 17.01.05 ymlaen
 Daliwyd swyddi Aelod yr Awdurdod Lleol gan Mr L Goodwin a Mr V Pugh hyd 10.6.04 a chan Mr I Clark, Mr I Games a Mr G Isingrini o 14.6.04 ymlaen
 Daliwyd swydd Aelod Cyswilt (Ymddiriedolaeth GIG) gan Mrs L Evans hyd 21.9.04 a chan Mr C Wilson o 21.9.04 ymlaen

4.10 Hawliau cyflog a phensiwn yr uwch reolwyr parhad

Buddion Pensiwn

Enw a theitl	Gwir gynnydd mewn pensiwn a chyfandaliad cysylltiedig yn 60 oed	Cyfanswm pensiwn cronedig a chyfandaliad cysylltiedig yn 60 oed ar 31 Mawrth 2005	Gwerth trosglwyddo cyfwerth ag arian ar 31 Mawrth 2005	Gwerth trosglwyddo cyfwerth ag arian ar 31 Mawrth 2004	Gwir gynnydd yn y gwerth trosglwyddo cyfwerth ag arian ar 31 Mawrth 2005
	Bandiau £2,500	Bandiau £5,000	£000	£000	£000

Cyfarwyddwyr gweithredol

Mr E D Wilson	2.5 - 5	70 - 75	245	220	19
Prif Weithredwr					
Mrs R L Richards	0 - 2.5	35 - 40	91	81	8
Cyfarwyddwraig Cyllid					
Dr A Evans (*)	5 - 7.5	40 - 45	176	141	31
Cyfarwyddwr Meddygol					
Mrs L Williams (*)	0 - 2.5	65 - 70	205	186	19
Cyfarwyddwraig Nyrsio					

(*) swyddi rhan amser a ddelir â BILI Merthyr Tudful ond datgelir y buddion pensiwn ar gyfer yr holl gontractau GIG

Gan nad yw aelodau heb fod yn swyddogion yn derbyn tâl pensiynadwy, ni fydd unrhyw wybodaeth ynglyn â phensiynau swyddogion heb fod yn aelodau.

Mae Gwerth Trosglwyddo sy'n cyfateb i Arian (CETV) yn werth cyfalaf a aseswyd o'r budd-daliadau cynllun pensiwn a dderbyniodd aelod ar unrhyw adeg. Mae'r budd a brisiwyd yn fudd cronedig yr aelodau ac unrhyw bensiwn cymar sy'n daladwy o'r cynllun. Mae CETV yn daliad gan gynllun pensiwn neu'n drefniant i sicrhau budd-daliadau pensiwn mewn cynllun pensiwn neu drefniant arall pan fydd aelod yn gadael cynllun ac yn dewis trosglwyddo'r budd-daliadau a gafwyd yn eu cynllun blaenorol. Mae'r ffigyrau pensiwn a ddangosir yn ymwneud â'r budd-daliadau a gafodd yr unigolyn o ganlyn ad i gyfanswm eu haelodaeth o'r cynllun pensiwn, nid y gwasanaeth mewn uwch swydd yn unig y cyfeirir ato yn y datgeliad. Roedd y ffigyrau CETV ac o'r manylion pensiwn eraill ar gyfer 2004-05 yn cynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau pensiwn mewn cynllun neu drefniant arall a drosglwyddwyd gan yr unigolyn i'r cynllun pensiwn GIG. Maent yn cynnwys unrhyw fudd-dâl pensiwn ychwanegol a gafodd yr aelodau o ganlyniad i brynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth pensiwn yn y cynllun eu hunain. Mae'r CETVau yn cael eu cyfrif o fewn y canllawiau a'r fframwaith a ragnodir gan y sefydliad a'r Sefydliad actiwari.

Cynnydd gwirioneddol mewn CETV - mae hyn yn adlewyrchu'r cynnydd mewn CETV a delir yn effeithiol gan y cyflogwr. Mae'n cymryd i ystyriaeth y cynnydd mewn pensiwn o ganlyniad i chwyddiant, cyfraniadau a dalwyd gan yr aelod o staff (gan gynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau o gynllun pensiwn neu drefniant arall) a defnyddir ffactorau prisio marchnad cyffredin ar gyfer dechrau a diwedd cyfnod.

4.11 Ymddeoliadau o ganlyniad i salwch

Yn ystod 2004-05, roedd Bwrdd Iechyd Lleol o ymddeoliadau cynnar o'r BILI o ganlyniad i salwch. Bydd y costau

4.12 Polisi Tâl y Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfiaeth

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn mynnu bod y BILI yn talu credydwy'r masnach di-GIG yn unol â chod tâl prydlon y CBI a rheolau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu holl gredydwy'r masnach o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau talu eraill gyda'r corff GIG

	Nifer	£000	2003-04 £000
DI-GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	972	17,907	1,904
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	946	17,850	1,897
Canran o'r biliau a dalwyd o fewn targed	97.4%	99.7%	99.6%

Yn ogystal, mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn mynnu bod y BILI yn talu cyrff GIG eraill yn unol â rheoliadau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu pob corff GIG o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys gan yr awdurdod (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau tâl eraill gyda'r corff GIG.

	Number	£000	2003-04 £000
GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	492	47,718	48,143
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	492	47,718	48,011
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	100.0%	100.0%	99.7%

CYFANSWM

Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	1,464	65,625	50,047
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	1,438	65,568	49,908
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	98.3%	99.9%	99.7%

Mae ymarferiad diweddar yn y Ganolfan Gwasanaethau Busnes, sy'n prosesu'r taliadau hyn ar ein rhan, wedi canfod bod y ffigurau uchod efallai'n gor-ddweud y gwir berfformiad yn erbyn y targed. Nid yw'n bosibl cyfrifo ffigurau diwygiedig gydag unrhyw sicrwydd ar hyn o bryd ac felly nid yw'r ffigurau uchod wedi cael eu hailddatgan. Rydym wedi cymryd camau i adolygu'r gweithdrefnau a weithredir yn y Ganolfan Gwasanaethau Busnes a'r BILI er mwyn sicrhau y bydd y data a nodir ar gyfer 2005/06 yn gywir ac yn ddibynadwy.

4.13 Deddf Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr (Llog) 1998

	2003-04	
	£	£
Symiau o fewn Llog Taladwy o ganlyniad i geisiadau gan fusnesau bacho dan y ddeddfwriaeth hon (gweler nodyn 4.4)	0	0

5.1 Asedau Sefydlog Anniriaethol

	Trwyddeda u Meddalwe dd £000	Trwyddedau a nod masnach £000	Patentau £000	Gwariant Datblygu £000	Cyfans wm £000
Cost disodli gros hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Gwaredu	0	0	0	0	0
Cost disodli gros hyd at 31 Mawrth 2004	0	0	0	0	0
Amorteiddiad wedi croni hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	0	0	0	0	0
Gwaredu	0	0	0	0	0
Amorteiddiad wedi croni hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0
Gwerth llyfr net hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

Asedau sefydlog diriaethol

5.2 Asedau diriaethol ar ddyddiad y fantolen:

Cost neu brisiad	Adeiladau heb gynnwys annedd £000	Anheddau £000	Asedau yn. cael eu datblygu a thalu l gyfrifon £000	Peiriannau £000	Offer cludiant £000	Technoleg Gwybodaeth £000	Dodrefn a gosodiadau £000	Cyfanswm £000	
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	
Dibrisio									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	
Gwerth llyfr									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	0	
Gwerth llyfr									
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	0	
Gwerth llyfr net asedau a gynhaliwyd o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas:									
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	
Cyfanswm y dibrisiad a godir yn y Datganiad cost gweithredu o safbwynt asedau a gynhelir o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas									
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	

Asedau Sefydlog Diriaethol (parhad)

Gwerth llyfr net tir ac adeiladau hyd at 31 Mawrth 2005 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	0
Lesddaliad hir	0
Lesddaliad byr	0
	<hr/>
	0
	<hr/>

CYFANSWM

Elw/(colled) net wrth waredu asedau sefydlog

	£000
Yn ystod y flwyddyn, gwardodd y BILI asedau sefydlog gwerth llyfr net	0
Elw gros o'r gwerthiant oedd	0
Gan roi elw/(colled) wrth waredu	<hr/> 0
Talodd y BILI i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yr arian net	0
ar ôl gwaredu a chynnal costau gwaredu	0

6.1 Dyledwyr

		Ailddatgan 2003-04
	£000	£000
Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn		
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	20	9
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	42	88
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	5	11
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	58	37
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	0	0
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	989	688
	<hr/>	<hr/>
Is-gyfanswm	1,114	833
	<hr/>	<hr/>
Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn		
	£000	£000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	0	0
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Ymddiriedolaethau GIG	0	0
Cronfa Risg Cymru	0	0
Dyledwyr cyfalaf	0	0
Dyledwyr eraill	0	0
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	0	0
Cyndaliadau Pensiwn:	0	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	0	0
	<hr/>	<hr/>
Is-gyfanswm	0	0
	<hr/>	<hr/>
CYFANSWM	1,114	833
	<hr/>	<hr/>

6.2 Credydwyr

Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	103	67
Ymddiriedolaethau GIG	349	901
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Treth incwm a nawdd cymdeithasol	42	0
Credydwyr di-GIG	1,500	592
Credydwyr Cyfalaf	0	0
Gorddrafft	0	0
Rhent sy'n ddyledus ar les gweithredu	0	0
Goblygiadau o dan les a chytundebau ariannol	0	0
Arbedion GPFH	0	0
Pensiynau: Staff	0	0
Croniadau	4,104	4,712
Incwm Gohiriedig	0	1,093
CYFANSWM	6,098	7,365

6.3 Credydwyr

Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	£000	2003-04 Cyfanswm £000
Goblygiadau o dan les ariannol a chytundebau HP	0	0
Credydwyr GIG	0	0
Benthyciadau'r Cynlluniad	340	340
Pensyinau: Staff	0	0
Arall	0	0
CYFANSWM	340	340

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

6.4 Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a thaliadau Ar 1 Ebrill 2004	Cytundeb Strwythuredig Trosglwyddwyd achosion I WRP	Trosglwyddo darpariaeth I gredydwy	Codi ynystod y flwyddyn	Gwrthdaro heb ei ddefnyddio	Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	Dad- ddirwyn disgownt	Hyd at 31 Mawrth 2005
£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0	0	0	0
Niwed personol	0	0	0	0	0	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill							
Costau gweinyddu	0	0	0	0	0		0
Is-gyfanswm	0	0	0	0	0	0	0
Pensiynau	0			0	0	0	0
Arall	79			271	(23)	(36)	291
Cyfanswm	79	0	0	271	(23)	(36)	291

Amseriad arfaethedig llif arian:

	O fewn blwyddyn £000	O fewn 2 a 5 blwyddyn £000	Ar ol 5 mlynedd £000	Cyfanswm £000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0
Niwed personol	0	0	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill	0	0	0	0
Pensiynau	0	0	0	0
Arall	176	115	0	291
Cyfanswm	176	115	0	291

Mae'r BILI yn amcangyfrif y bydd yn derbyn £0 yn 2005-06 ac yn 2006-07 ac ar ôl hynny £0 gan Gronfa Risg Cymru ar gyfer colledion a thaliadau arbennig.

Yn ystod 2004/05 cafodd y Bwrdd Iechyd Lleol gyngor proffesiynol i ailasesu'r costau posibl y byddai'r BILI yn eu hwynebu er mwyn adfer adeiladau yn unol â chytundebau prydles. Wrth weithredu ar y cyngor a gafwyd mae'r BILI wedi cynyddu ei ddarpariaeth ar gyfer dadfeiliad gan £0.095 miliwn arall i £0.115 miliwn yn 2004/05. Nodwyd y swm hwn o dan safleoedd ac offer sefydlog o dan nodyn 4.4. Bydd y setliad terfynol yn amodol ar drafodaethau gyda'r landlord.

Nodwyd darpariaeth o £0.176 miliwn i dalu costau yn codi o hawliadau a wneir gan Ymarferwyr Cyffredinol o ran darfyddiad y contract Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol blaenorol ac ariannu'r contract newydd ar gyfer Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol. Bydd y setliad terfynol yn dibynnu ar dderbyn rhagor o gyngor a manylion.

Mae'r BILI wedi asesu darpariaeth o £0 o ran y costau hynny am ofal parhaus sy'n digwydd ar ôl 1 Ebrill 2003 sy'n destun adolygiad gan Ombwdsmon y GIG. Mae'r holl gostau sy'n destun adolygiad gan yr Ombwdsmon y sefydlwyd darpariaeth ar eu cyfer mewn perthynas â'r cyfnodau cyn 1 Ebrill 2003 wedi'u cynnwys yng nghyfrifon Bwrdd Iechyd Lleol Powys, fel sy'n ofynnol gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

6.5 Cronfa Gyffredinol

Roedd symudiadau yn y gronfa gyffredinol o fewn y flwyddyn yn cynnwys:

£000

Ar 1 Ebrill 2004	(1,678)
Addasiad i'r cyfnod blaenorol	(5,273)
Ar 1 Ebrill 2004 fel yr ail ddatganwyd	(6,951)
Cost gweithredu net am y flwyddyn ariannol	(73,024)
Cyllid net gan y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	74,973
Llog tâl cyfalaf	(223)
Trosglwyddo i gyrrff GIG	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol elfennau o'r gronfa wrth gefn ailbriso	0
	<hr/>
Balans ar 31 Mawrth 2005	(5,225)

6.6 Cronfa Wrth Gefn Asedau Rhodd

Roedd y symudiadau yn y gronfa wrth gefn asedau rhodd yn y flwyddyn yn cynnwys:

£000

Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ychwanegiadau	0
Diffygion	0
Ailbriso a mynegeio	0
Gwaredu a diddymu	0
Dibrisio	0
	<hr/>
Balans ar 31 Mawrth 2005	0

6.7 Cronfa wrth gefn ail-brisio

Roedd symudiad y gronfa wrth gefn ailbriso am y flwyddyn yn cynnwys:

£000

Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ailbriso	0
Mynegeio	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol - ailbriso wedi'i wireddu	0
	<hr/>
Balans hyd at 31 Mawrth 2005	0

CYFRIF BWRDD IECHYD LLEOL MERTHYR TUDFUL- 2004-2005

6.8 Rhwymedigaethau wrth gefn

nid yw'r colledion/enillion wrth gefn canlynol wedi eu cynnwys yn y cyfrifon -

Natur:	£000	Ansicrwydd yn effeithio ar y deilliant:
Ceisiadau cyfreithiol trydydd parti	0	
Dyledion amheus	0	
Arall	0	Achosion gofal tymor hir "yr Ombwdsmon".
	<hr/>	
CYFANSWM	0	
	<hr/>	

Ym mis Mawrth 2005 cyhoeddodd Llywodraeth Cynulliad Cymru hysbysebion mewn papurau cenedlaethol a lleol yn gwahodd pobl i gyflwyno achosion i gael eu hadolygu gan Ombwdsmon y GIG er mwyn canfod a ydynt yn gymwys i gael eu trin fel achosion gofal parhaus ac o ganlyniad i gael eu hariannu gan y BILI. Er bod rhagor o achosion wedi cael eu cyflwyno i Lywodraeth Cynulliad Cymru ac mae'n bosibl bod yna ragor o achosion sydd heb gael eu cyflwyno i'r Ombwdsmon eto, nid yw'r BILI yn gwybod dim am ddilysrwydd, gwerth na maint yr hawliadau ar hyn o bryd ac ni wnaed dim darpariaeth am yr hawliadau ychwanegol hyn.

6.9 Balans o fewn y Llywodraeth

	Dyledwyr:	Dyledwyr :	Credydwy r	Credydwy yr
	Swm sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	Swm dyledwyr yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	Swm sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	Swm dyledwyr yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn
	£000	£000	£000	£000
Balans gyda chyrff llywodraeth ganolog eraill	45	0	42	340
Balans gydag awdurdodau lleol	33	0	582	0
Balans gydag Ymddiriedolaethau GIG ac Ymddiriedolaethau Sylfaen	5	0	349	0
Balans gyda Byrddau Iechyd Lleol	42	0	103	0
Balans gyda chyrff cyhoeddus a chronfeydd masnachu	0	0	0	0
Balans gyda chyrff y tu allan i'r llywodraeth	989	0	5,022	0
Cyfanswm hyd at 31 Mawrth 2005	1,114	0	6,098	340

6.10 Gweithgareddau yn dilyn y fantolen

Gweithgareddau yn dilyn y fantolen ag effaith sylweddol ar y cyfrifon:

1.	0
	0
2.	0
	0
TOTAL		<hr/> 0 <hr/>

6.11 Ymrwymiadau cyfalaf

Mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol yr ymrwymiadau cyfalaf canlynol:

Contractio	0
Awdurdodedig ond heb gontractio	0
CYFANSWM	<hr/> 0 <hr/>

6.12 Trafodion â Phartion Perthynol

Mae Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful yn gorff corfforaethol a sefydlwyd trwy orchymyn y Cynulliad Cenedlaethol.

Ystyrir y Cynulliad yn barti perthynol. Yn ystod y flwyddyn mae Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful wedi cael nifer sylweddol o drafodion perthnasol â'r Cynulliad a chydag endidau eraill yr ystyrir y Cynulliad (ynghyd â'r Adran Iechyd yn Lloegr) yn rhiant-gorff iddynt.

Datgelir darparwyr GIG y mae'r BILL wedi cael trafodion perthnasol â hwy yn nodyn 4.2 i'r cyfrifon. Amlinellir trafodion â Chronfa Risg Cymru Gyfan yn nodyn 4.5.

Mae endidau cysylltiedig eraill y mae'r BILL wedi cael trafodion perthnasol â hwy yn cynnwys

	Incwm	Gwariant
Bwrdd Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf - Ailgodiadau	£81k	£199k

Yn ogystal, mae'r Bwrdd Iechyd Lleol yn cael nifer sylweddol o drafodion perthnasol ag adrannau llywodraethol eraill a chyrrff eraill y llywodraeth ganolog a llywodraeth leol. Mae'r trafodion mwyaf sylweddol ymhlith y rhain fel a ganlyn:

	Incwm	Gwariant
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	£83k	£632k

Mae aelodau canlynol y Bwrdd yn aelodau o Gyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful:

Ms H Thomas, Mr L Goodwin, Mr V Pugh, Mr I Clark, Mr D Games, Mr J Edwards, Mr R Thomas

6.12 Trafodion Partion cysylltiedig

Derbyniodd aelodau Ymarfer Cyffredinol, Optometreg a Fferylliaeth y Bwrdd daliadau ar gyfer eu practisau meddygol, optegol, deintyddol neu fferyllol oddi wrth y BILL. Gwnaed y taliadau hyn o dan yr amodau masnachu arferol rhwng y BILL a phractisau o'r fath, h.y. fel trafodion hyd braich.

Enw'r Ymarferydd	Enw'r Practis	Safle ar y Bwrdd
Dr G O'Dwyer - Ymarferydd Cyffredinol	The Pontcae Surgery	Talwyd yn ôl amodau masnachu arferol
Dr BT Patel - Ymarferydd Cyffredinol	Dowlais Medical Practice	Talwyd yn ôl amodau masnachu arferol
Mr RD Davies - Deintydd	Cefn Coed Dental Practice	Talwyd yn ôl amodau masnachu arferol
Dr H Jones - Deintydd	Courtland Dental Practice	Talwyd yn ôl amodau masnachu arferol
Mr S Megji - Optometrydd	Merthyr Optical Centre	Talwyd yn ôl amodau masnachu arferol
Mr M Griffiths - Fferylllydd	Dowlais Pharmacy Ltd	Talwyd yn ôl amodau masnachu arferol

6.13 Colledion a thaliadau arbennig

	Nifer yr achosion	Gwerth yr achosion £
Niwed personol	0	0
Achosion twyll	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	1	54,959
Cyfanswm colledion a thaliadau arbennig	1	54,959

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £100,000 a phob achos arall

	Symiau a dalwyd yn ystod y flwyddyn £	Swm cronnus £	Cymerad wy-wyd i'w ddileu o fewn y flwyddyn £
Achosion sy'n fwy na £100,000	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Is-gyfanswm	0	0	0
Pob achos arall	54,959	54,959	0
Cyfanswm yr achosion	54,959	54,959	0

6.14 Offer Ariannol

Mae FRS13, Deilliannau ac Offerynnau Ariannol Eraill angen datgelu rôl ariannol yn ystod cyfnod creu neu newid wyneb risg a hanfodion wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd y modd mae BILlau Cymru yn cael eu cyllido nid ydynt yn wynebu'r un risg ariannol sy'n wynebu busnesau. Hefyd, mae offer ariannol yn chwarae rôl mwy cyfyngol wrth greu neu newid risg a fyddai'n nodweddiadol o'r cwmnïau a restrwyd sy'n berthnasol i FRS 13. Nid oes gan y BILl unrhyw rym i fenthyc na buddsoddi arian sy'n weddill a chynhyrchir asedau a rhwymedigaethau ariannol trwy weithgareddau o ddydd i ddydd yn hytrach na newid y risg sy'n wynebu'r BILl wrth ymgymryd â'i weithgareddau.

Risg Hylifedd

Mae dyraniadau incwm a gwariant cyfalaf y BILl yn cael ei gyllido gan adnoddau a bleidleisir yn flynyddol gan y Senedd. Felly, nid ydynt yn agored i risg hylifol sylweddol.

Risg Cyfraddau Llog

Mae holl asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol y BILl yn cynnwys dim neu gyfraddau llog sefydlog. Felly, nid ydynt yn agored i unrhyw risg i gyfraddau llog.

Risg Arian Tramor

Mae gan y BILl incwm a gwariant tramor dibwys. Felly, nid ydynt yn agored i unrhyw risg i arian tramor sylweddol.

6.15 Goblygiadau Les Ariannol

Roedd taliadau lleiafswm les yr ymrwymwyd y Bwrdd Iechyd Lleol iddo ar ddyddiad y fantolen fel a ganlyn

	£000
O fewn blwyddyn	0
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	0
Ar ôl 5 mlynedd	0
	<hr/>
Is-gyfanswm	0
	<hr/>
Llai taliadau ariannol a ddyranwyd ar gyfer cyfnodau yn y dyfodol	0
	<hr/>
CYFANSWM	0
	<hr/>
Gellir dadansoddi goblygiadau net o dan brydles ariannol fel a ganlyn:	
Credydwy'r: swm yn ddyledus o fewn blwyddyn	0
Credydwy'r: swm yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	0

6.16 Cyllidebau mewn Cronfa

Ni chytunodd Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful ar unrhyw gyllidebau ar y cyd yn 2004/05.

7 Gwybodaeth Ychwanegol

7.1 Tîm Comisiynu Ail Gynnig

Yn ystod 2004/05 bu BILI Rhondda Cynon Taf yn lletya'r Tîm Comisiynu Ail Gynnig. Cafodd BILI Rhondda Cynon Taf gyllid gan y Cynulliad i dalu am gostau rhedeg y Tîm Comisiynu Ail Gynnig a hefyd y costau cysylltiedig â gofal iechyd i'r cleifion a gafodd driniaethau o dan y Cynllun.

Cyfanswm y costau cysylltiedig â gofal iechyd ar gyfer 2004/05 oedd £6.892m, a oedd yn cynnwys £0.037m mewn perthynas â thrin cleifion o ardal Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful.

7 Gwybodaeth Ychwanegol

7.2 Addasiad Cyfnod Blaenorol (ACB)

Ers eu dechreuad ar 1^{af} Ebrill 2003, mae BILlau wedi dod o fewn ffiniau cyfrifo adnoddau'r Cynulliad a dylai eu cyfrifon blynyddol gydymffurfio â Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau'r Trysorlys.

O dan gyfrifo adnoddau, nid yw cyllid y Cynulliad bellach yn cael ei drin fel 'incwm' ond fel 'cyllid' h.y. caiff ei ddefnyddio dim ond i hwyluso gwariant, ac felly ni ddylid byth ei dynnu i lawr cyn bod ei angen. Yn unol â hyn, ni ddylai dim dyledwyr na chredydwyr o ran cyllid y Cynulliad fodoli ar ddiwedd y flwyddyn. Yn 2003/04 ni chymhwyswyd yr agwedd hon ar gyfrifo adnoddau at gyfrifon y BILlau ar gyfer cyllido trafodion a wnaed yn 2003/04 nac o ran y gweddillion a etifeddwyd ganddynt oddi wrth yr hen Awdurdod Iechyd, ac felly roedd cyfrifon yn cynnwys gweddillion cyllido.

Felly yn 2004/05 roedd ACB yn ofynnol er mwyn ysgrifennu allan y gweddillion hyn ac adlewyrchu'r ffaith bod cyfrifo adnoddau wedi cael ei gyflwyno'n llawn. Mae'r symudiad net mewn gweddillion dyledwyr/credydwyr sy'n ganlyniad i hyn wedi'i ddwyn i'r Gronfa Gyffredinol yn y cyfnod blaenorol.

Nodir manylion yr ACB isod:

	(£'000)
Lleihad yn y Dyledwyr	5,351
Lleihad yn y Credydwyr	78
Lleihad yn y Gronfa Gyffredinol	5,273

Effaith yr ACB hwn ar ganlyniadau cyfrifon 2003/04 yw lleihau'r Gronfa Gyffredinol a lleihau'r asedau net £5,273,000.

Mae'r Cynulliad wedi cyfarwyddo'n ffurfiol na ddylid gwneud yr ACB a oedd yn ofynnol i gywiro taliadau cyfalaf blwyddyn flaenorol a godai o'r newidiadau i weddillion a amlinellir uchod, gan nad yw hyn yn cael dim effaith at ei gilydd ar y gronfa gyffredinol.

Pe bai ACB o'r fath wedi cael ei wneud, ei effaith fyddai lleihad o £147,000 yn y costau gweithredu net.

7 Gwybodaeth Ychwanegol

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R PRIF WEITHREDWR FEL SWYDDOG SY'N ATEBOL O'R BWRDD IECHYD LLEOL

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi rhoi cyfarwyddyd mai'r Prif Weithredwr ddylai fod yn Swyddog sy'n Atebol i'r BILI. Mae cyfrifoldebau perthnasol y Swyddogion sy'n Atebol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb i fod yn berchen a rheoleiddio'r arian cyhoeddus yr oeddynt yn gyfrifol amdano, ac am gadw cofnodion cywir, wedi eu gosod ym Memorandwm y Swyddog sy'n Atebol a gyhoeddwyd gan y Cynulliad.

Hyd eithaf fy ngwybodaeth, rwyf wedi derbyn y cyfrifoldebau a osodwyd yn fy llythyr penodiad fel Swyddog sy'n Atebol.

Dyddia: 2005 Prif Weithredwr

DATGANIAD CYFRIFOLDEBAU'R CYFARWYDDWYR O SAFBWYNT Y CYFRIFON

Mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr o dan y Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae'r Cynulliad Cenedlaethol, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys yn cadarnhau bod y rhain yn rhoi barn deg a chywir o faterion y BILI ac incwm a gwariant y BILI am y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r cyfrifon hyn, mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr::

- weithredu polisiau cyfrifa gan y Cynulliad yn rheolaidd gyda chymeradwyaeth y Trysorlys
- gyflwyno barn ac amcangyfrif sy'n gyfrifol ac yn synhwyrol.
- nodi a ddilynwyd safonau cyfrifa perthnasol, yn amodol ar waredu unrhyw ddeunydd a ddatgelir ac eglurir yn y cyfrif

Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydymffurfio â'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifa cywir sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg sefyllfa ariannol yr awdurdod a'u galluogi i sicrhau bod y cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion a amlinellwyd yn y cyfarwyddyd uchod y soniwyd amdano gan y Cynulliad.

**Trwy Orchymyn y
Bwrdd**

Arwyddwyd:

Cadeirydd:

..... Dyddiad: 2005

Prif Weithredwr:

..... Dyddiad: 2005

Cyfarwyddwr Cyllid:

..... Dyddiad: 2005

Datganiad ar Reolaeth Fewnol

1. Cwmpas cyfrifoldeb

Y Bwrdd sydd yn gyfrifol am reolaeth fewnol. Fel Swyddog Atebol a Phrif Weithredwr y Bwrdd hwn, gen i mae'r cyfrifoldeb am gynnal system gadarn o reolaeth fewnol sydd yn cefnogi cyflawni polisiâu, nodau ac amcanion y cyfungorff, tra'n diogelu arian cyhoeddus ac asedau'r cyfungorff hwn, asedau yr wyf i'n bersonol gyfrifol amdanynt, yn unol â'r cyfrifoldebau a bennwyd gan Swyddog Cyfrifo GIG Cymru.

Mae mecanweithiau wedi cael eu datblygu gan y Bwrdd fel y gellir adnabod, asesu, rheoli ac adrodd ar risg yn unol â chanllawiau a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.

2. Diben y system rheolaeth fewnol

Mae'r system rheolaeth fewnol wedi'i bwriadu i reoli risg i lefel resymol yn hytrach na dileu pob risg o fethu â chyflawni polisiâu, nodau ac amcanion; felly ni all ond rhoi sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd, nid sicrwydd llwyr. Mae'r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar broses barhaus sydd wedi'i chynllunio i ganfod a blaenoriaethu'r risgiau i gyflawni polisiâu, nodau ac amcanion y cyfungorff, i werthuso'r tebygrwydd y gwireddir y risgiau hynny a'r effaith pe baent yn cael eu gwireddu, ac i'w rheoli'n effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus. Mae'r system rheolaeth fewnol wedi bod yn ei lle yn y cyfungorff am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2005 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r cyfrifon, ac mae'n unol â chanllawiau Llywodraeth Cynulliad Cymru.

Yn 2004/05 adeiladwyd ar y system rheolaeth fewnol o'r rheiny a ddatblygwyd yn ystod 2003/04 ac mae'n mynd i'r afael â'r gofynion a nodir yn Safonau Rheoli Risg Cymru.

3. Y gallu i ymdrin â risg

Mae'r Strategaeth Rheoli Risg a fabwysiadwyd gan y Bwrdd yn nodi mai'r Prif Weithredwr sy'n gyfrifol yn y pen draw am sicrhau bod yna drefniadau digonol i reoli risg a system gadarn o reolaeth fewnol, ond bod cyfrifoldeb ar holl bersonél y BIL i reoli risg.

Y Pwyllgor Archwilio sy'n gyfrifol am gynghori'r Prif Weithredwr a'r Bwrdd ar reoli risg a rheolaeth fewnol. Mae hefyd yn gyfrifol am gydgasglu'r ffynonellau sicrwydd sy'n dylanwadu ar ba mor effeithiol y rheolir risg a pha mor ddibynadwy yw'r system rheolaeth fewnol. Cymerir hyn yn bennaf o waith ein harchwilwyr mewnol ac allanol sy'n bresennol yn y pwyllgor archwilio. Mae'r Pwyllgor Archwilio hefyd yn derbyn adroddiadau rheolaidd oddi wrth swyddog gwrth-dwyll lleol y BIL ar ymchwilio ac adennill.

Mae'r Bwrdd wedi enwi'r Cyfarwyddwr Cyllid yn swyddog arweiniol ar gyfer sicrhau y caiff dyletswydd gyffredinol y BIL am reoli risg ei chyflawni'n briodol, ac yn rhinwedd y swydd honno mae'n cadeirio'r Grŵp Rheoli Risg, sy'n is-pwyllgor i'r Pwyllgor Archwilio ac sy'n rhoi adborth rheolaidd am ei waith.

Mae Aelod o'r Bwrdd nad yw'n Swyddog hefyd wedi ei enwi i weithio gyda'r Grŵp Rheoli Risg i sicrhau bod gan y bwrdd "hyrwyddwr" i godi proffil risg yn nhrefnadau'r bwrdd.

Mae gan holl bapurau'r Bwrdd a gyflwynir yng nghyfarfodydd y bwrdd adran orfodol i'w llenwi ar ganfod a rheoli risg er mwyn sicrhau bod y bwrdd yn ymwybodol o unrhyw oblygiadau sydd i'r penderfyniadau a gynigir ac a wneir.

Caiff y Gofrestr Risg a'r Cynllun Gweithredu ei adolygu'n rheolaidd gan y Grŵp Rheoli Risg a chan Bwyllgorau arweiniol sy'n gyfrifol am reoli'r risgiau a geir yn y gofrestr risg er mwyn sicrhau y cymerir camau gweithredu priodol ac y caiff y gofrestr ei diweddarau.

Mae cyfrifoldeb unigol ar bob Aelod o'r Tîm Gweithredol am fonitro ystod o risgiau a nodir yn y gofrestr risg a'r cynllun gweithredu drafft.

Darparwyd hyfforddiant ar reoli risg i'r Bwrdd a'r staff ac maent wedi cael eu hannog i gyfrannu at y gofrestr risg a'r cynllun gweithredu. Ein gobaith yw adeiladau ymhellach ar y prosesau hyn yn 2005/06 er mwyn parhau i godi proffil canfod a rheoli risg yn y cyfngorff.

4. Y fframwaith risg a rheolaeth

Cadarnhaodd y Bwrdd Strategaeth Rheoli Risg i'r cyfngorff yn ei Gyfarfod Bwrdd ym mis Chwefror 2004 ac felly bu yn ei lle drwy gydol 2004/05. Mae elfennau allweddol y strategaeth rheoli risg yn cynnwys y canlynol:

- Datganiad Polisi Rheoli Risg BILI Merthyr Tudful
- Diffiniad o Risg
- Nodweddion Rheoli Risg Effeithiol
- Diffinio swyddogaethau a chyfrifoldebau yn y cyfngorff
- Canfod goddefgarwch i risg
- Adrodd am ddigwyddiadau
- Canfod sut y bydd risg yn cael ei asesu (methodoleg sgorio)
- Canfod sut y bydd risgiau'n cael eu hadolygu

Yn ystod 2004/05 parhaodd Grŵp Rheoli Risg y BILI i weithio ar y Strategaeth Rheoli Risg a lluniodd fersiwn arall a gymeradwywyd gan y Bwrdd ym mis Mai 2005.

Yn ystod 2005/06 bwriad y BILI yw llunio dogfen gryno o'r strategaeth rheoli risg i'r holl staff ynghyd â rhagor o hyfforddiant er mwyn sicrhau y bydd yn parhau i gael ei gweithredu.

Dosbarthwyd i'r BILlau 5 Safon Rheoli Risg Cymru (SRhRC creiddiol) gyda gofyniad i gyflawni sgôr o 75% o leiaf yn 2004/05. Asesodd archwilywyr mewnol y BILI y sgorau ar gyfer Safonau E ac F ac asesodd Cronfa Risg Cymru y sgorau ar gyfer Safonau A, B ac C. Mae'r tabl isod yn dangos canlyniadau'r sgorau ar ôl craffu annibynnol:

SRhRC A - Polisi a Strategaeth Rheoli Risg	75%
SRhRC B - Asesu a Thrin Risg	89%
SRhRC C - Adrodd am Ddigwyddiadau Andwyol a Pheryglon	75%
SRhRC E - Llywodraethu	83%
SRhRC F - Rheoli Ariannol	83%

Fel y gellir gweld, rhagorodd y BILI yn gyffredinol ar y sgôr darged ar gyfer 2004/05.

Yn ogystal, roedd yn ofynnol i'r BILI gyflawni sgorau targed ar gyfer Safonau Rheoli Risg Cymru nad ydynt yn greiddiol ac roedd y perfformiad yn erbyn y rhain fel a ganlyn:

	Targed 2004/05	Sgôr 2004/05
SRhRC D – Polisiâu a Gweithdrefnau	75%	97%
SRhRC G – Hwyluso Darpariaeth Ddiogel Gofal Sylfaenol	50%	73%
SRhRC H – Rheoli Cofnodion	50%	57%

Unwaith eto, rhagorodd y BILI ar y sgôr darged ym mhob safon nad yw'n greiddiol

Bydd y BILI, trwy'r Grŵp Rheoli Risg, yn sefydlu cynlluniau gweithredu ac yn monitro cynnydd wrth wella ar y sgorau er mwyn cyrraedd y lefelau targed gofynnol ar gyfer 2005/06.

5. Adolygu Effeithiolrwydd

Fel y Swyddog Atebol, mae gen i gyfrifoldeb am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Mae gwaith yr archwilwyr mewnol a'r swyddogion gweithredol yn y cyfunorff sydd â chyfrifoldeb am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol, a sylwadau a wnaed gan yr archwilwyr allanol yn eu llythyr rheolaeth ac adroddiadau eraill, yn cyfrannu at f'adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Fe'm hysbyswyd o oblygiadau canlyniad f'adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol gan y Bwrdd, y Pwyllgor Archwilio a'r Grŵp Rheoli Risg ac mae cynllun yn ei le i ddelio â gwendidau a sicrhau gwelliant parhaol i'r system.

Rwyf wedi cymryd y camau angenrheidiol i sicrhau cydymffurfiaeth â gofynion y Trysorlys yn 2004/05 am i system effeithiol o reolaeth fewnol fod wedi'i mewnosod yn llawn. Dangoswyd hyn gan fframwaith sicrwydd y Bwrdd a thystiolaeth o gydymffurfiaeth â gofynion Safonau Rheoli Risg Cymru creiddiol.

Arwyddwyd:

Prif Weithredwr:

.....

Dyddiad: 2005

Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful

Tystysgrif ac Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiaf fy mod wedi archwilio'r datganiadau ariannol ar dudalennau **2 i 38** o dan Adran 61 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol fel y'u haddaswyd gan y broses o ailbriso rhai asedau sefydlog a'r polisïau cyfrifyddu fel y nodir ar dudalennau **6 i 10**.

Priod gyfrifoldebau Cyfarwyddwyr, y Prif Weithredwr a'r Archwiliwr

Fel y disgrifiwyd ar dudalen **40** mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol ag Adran 98(2) Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac am sicrhau rheoleidd-dra'r trafodion ariannol. Mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr hefyd yn gyfrifol am baratoi Rhagair. Sefydlwyd fy nghyfrifoldebau i, fel archwilydd annibynnol, drwy statud a rhoddaf ystyriaeth i'r safonau a'r arweiniad a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio ac arweiniad moesegol y proffesiwn archwilio. Adroddaf fy marn ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg ac a ydynt wedi eu paratoi yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac a yw'r gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr sylweddol, wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac a yw'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Adroddaf hefyd, os nad yw'r Rhagair, yn fy marn i, yn gyson â'r datganiadau ariannol, os nad yw'r Bwrdd wedi cadw cofnodion cyfrifyddu cywir, neu os nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau sy'n ofynnol ar gyfer fy archwiliad.

Adolygaf a yw'r datganiad ar dudalennau **41 i 43** yn adlewyrchu cydymffurfiaid y Bwrdd ag arweiniad y Trysorlys a'r Cynulliad ar y Datganiad Rheolaeth Fewnol. Adroddaf os nad yw'n bodloni'r gofynion a bennir gan y Trysorlys a'r Cynulliad, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall yr wyf yn ymwybodol ohoni o'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol i mi ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, a yw'r Datganiad Rheolaeth Fewnol yn cwmpasu pob risg a rheolaeth. Nid yw'n ofynnol i mi ychwaith roi barn ar effeithiolrwydd gweithdrefnau llywodraethu corfforaethol y Bwrdd na'i weithdrefnau risg a rheoli.

Sail y farn archwilio

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys archwilio, ar sail prawf, y dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau, y datgeliadau a rheoleidd-dra'r trafodion ariannol yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau o bwys a wneir gan y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisiâu cyfrifyddu yn briodol i amgylchiadau'r Bwrdd, wedi eu cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol.

Cynlluniais a chyflawnais fy archwiliad er mwyn cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd, yn fy marn i, yn angenrheidiol i roi tystiolaeth ddigonol i mi roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamdatganiad perthnasol, boed hynny wedi'i achosi gan gamgymeriad neu drwy dwyll neu ryw afreoleidd-dra neu gamgymeriad arall a bod y gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr berthnasol, wedi eu cymhwyso at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Wrth lunio fy marn rwyf hefyd wedi gwerthuso digonolrwydd cyffredinol y modd y cyflwynir y wybodaeth yn y datganiadau ariannol.

Barn

Yn fy marn i:

- mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o faterion Bwrdd Iechyd Lleol Merthyr Tudful ar 31 Mawrth 2005 a'r costau gweithredu net, enillion a cholledion cydnabyddedig a'r llifau arian parod am y flwyddyn a ddaeth i ben, ac fe'u paratowyd yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a'r cyfarwyddiadau a wnaed yn unol â'r Ddeddf honno gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru;
- ym mhob ystyr sylweddol, mae'r gwariant a'r incwm wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud ar y datganiadau ariannol hyn.

Jeremy Colman
Archwilydd Cyffredinol Cymru
3 Awst 2005

Swyddfa Archwilio Cymru
2-4 Park Grove
Caerdydd CF10 3PA

CYFARWYDDYD CYFRIFON Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL YNG NGHYMRU A RODDWDYD GAN GYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU YN UNOL AG ADRAN 98(2) DEDDF GWASANAETH IECHYD GWLADOL 1977 A GYDA CHYMERADWYAETH Y TRYSORLYS

BYRDDAU IECHYD LLEOL

1. Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru (CCC) yn cyfarwyddo y paratoir cyfrif ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben 31 Mawrth 2005 a'r blynyddoedd ariannol dilynol o ran y Byrddau Iechyd Lleol (BILI). Bydd y sail paratoi a'r ffurf a'r cynnwys fel a nodir yn y paragraffau a'r Atodlenni canlynol.

SAIL PARATOI

2. Bydd cyfrif y BILI yn cydymffurfio ag:

(a) arferion cyfrifo a dderbynnir yn gyffredinol yn y Deyrnas Unedig (UK GAAP);

(b) gofynion cyfrifo a datgelu'r Ddeddf Cwmnïau;

(c) yr holl safonau cyfrifo perthnasol a gyhoeddwyd neu a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Safonau Cyfrifo, i'r graddau y maent yn briodol i'r GIG ac mewn grym am y flwyddyn ariannol y mae'r cyfrifon i gael eu paratoi ar ei chyfer;

(d) canllawiau cyfrifo a gymeradwywyd gan y FRAB ac a geir yn y Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau, fel y nodir yn Llawlyfr Cyfrifon y BILI, ond gan eithrio'n benodol atodlenni 1 a 5;

(e) y confensiwn cost hanesyddol wedi'i addasu trwy gynnwys asedau sefydlog yn ôl eu gwerth i'r busnes trwy gyfeirio at gostau cyfredol; a stociau yn ôl y gost adnewyddu cyfredol net isaf (neu'r gost hanesyddol os nad yw hon yn sylweddol wahanol) a'r gwerth sylweddoladwy net.

FFURF A CHYNNWYS

3. Bydd cyfrif y BILI ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2005 a'r blynyddoedd dilynol yn cynnwys datganiad cost weithredol, mantolen, datganiad llif arian a datganiad o enillion a cholledion cydnabyddedig cyhyd â bod y datganiadau hyn yn ofynnol gan FRAB, gan gynnwys y nodiadau hynny sy'n angenrheidiol er mwyn sicrhau dealltwriaeth gywir o'r cyfrifon.

Ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben 31 Mawrth 2005 a'r blynyddoedd dilynol, bydd cyfrif y BILI yn rhoi darlun cywir a theg o'r sefyllfa fel ar ddiwedd y flwyddyn ariannol a'r costau gweithredol, enillion a cholledion cydnabyddedig a llifau arian yn ystod y flwyddyn.

5. Bydd y fantolen yn cael ei llofnodi gan brif weithredwr a chyfarwyddwr cyllid y BILI a'i dyddio.

AMRYWIOL

6. Bydd y cyfarwyddyd yn cael ei atgynhychu fel atodiad i'r cyfrifon cyhoeddedig.
7. Bydd y nodiadau i'r cyfrifon yn cynnwys, ymhlith eraill, manylion y polisiau cyfrifo a fabwysiadwyd.
8. Bydd nodiadau yn rhoi esboniadau pellach o ffigurau yn y cyfrifon yn cael eu gwneud lle ystyrir hynny'n briodol ar gyfer dealltwriaeth gywir o'r cyfrifon.

Llofnodwyd trwy awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Llofnodwyd : Christine Daws

Dyddiedig :

CYFRIF - 2004-2005

ATODLEN 1

CYMHWYSO GOFYNION CYFRIFO A DATGELU'R DDEDDF CWMNIAU A SAFONAU CYFRIFO

Y Ddeddf Cwmniau

1. Ni fydd yr eithriadau datgelu a ganiateir gan y Ddeddf Cwmniau yn gymwys i'r GIG oni chânt eu cymeradwyo'n benodol gan y Trysorlys.
2. Mae'r Ddeddf Cwmniau yn ei gwneud yn ofynnol i wybodaeth benodol gael ei datgelu yn Adroddiad y Cyfarwyddwr. I'r graddau y mae'n briodol, bydd y wybodaeth sy'n ymwneud â chyrrff y GIG yn cael ei chynnwys yn y rhagair.
3. Bydd y datganiad cost weithredol, y fantolen a'r datganiad llif arian yn ystyried y fformat a ragnodir yn y Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau.
5. Nid yw'n ofynnol i gyrff y GIG ddarparu'r wybodaeth cost hanesyddol a ddisgrifir ym mharagraff (33) Atodlen 4 y Ddeddf Cwmniau.

Safonau Cyfrifo

6. Nid yw'n ofynnol i gyrff y GIG gynnwys nodyn yn dangos elw a cholled hanesyddol fel y disgrifir yn FRS 3.

ATODLEN 2

GOFYNION YCHWANEGOL

1. Bydd y rhagair yn cynnwys datganiad bod y cyfrif wedi ei baratoi i gydymffurfio â Chyfarwyddyd a roddwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 98(2) Deddf y GIG 1977.
2. Bydd y rhagair hefyd yn cynnwys disgrifiad o gefndir statudol a phrif swyddogaethau'r BILL ynghyd ag adolygiad teg o'i weithgareddau gweithredol ac ariannol a chrynodeb o'i berfformiad yn erbyn targedau.